

Compagnia Dialettale Bolognese "Arrigo Lucchini"



commedia in tre atti in dialetto bolognese
di Arrigo Lucchini
(da E.Grenet-Dancourt e M.Vaucaire)

Arturo Cavicchi **GIANNI GIULIANO**
Rosina, sò mujèr **ANNAMARIA LUCCHINI**
Gianna, sò fiòla **GIULIA OLIVIERI**
Otello Malavasi **LEONARDO MACCAGNANI**
Benigna, sò mujèr **ROBERTA BALBO**
Mario Rossi **VALERIO DALL'OLIO**
Filippo, sò pèder **GIANCARLO ANGELINI**
Teresa, sò mèder **FRANCESCA CAMPANINI**
Renata, la sèrva **ROBERTA BIAVATI**
Paolino, al cuśèn cilòb **ENRICO CEVOLANI**
Betty Floris, la cantànta **ROSSELLA ZAGNOLI**
Un zardinìr dla Cmónna **ALBERTO TAROZZI**

L'azione si svolge a Bologna, fine anni '60

Regia, scene e costumi:
DAVIDE AMADEI
Organizzazione:
ANNAMARIA LUCCHINI
Tecnico:
STEFANO CIPRESSI
Collaboratori tecnici:
ROBERTA BALBO
GIANCARLO ANGELINI
MASSIMO VACCARI
Rammentatrice:
MARIAROSA TIBALDI
Realizzazione costumi:
GIANNA CAMPOSTELLA

LA TRAMA

Lui capisce che sua madre non sa che suo padre dice che sua moglie è l'amante del padre della ragazza che crede di essere sua sorella perché sua madre non vuole che sappia che suo marito ha un altro figlio che forse è lui, cioè il figlio di Cavicchi.

Chiaro, no? Buon divertimento!

DALLA TOUR EIFFEL ALLE DUE TORRI

Quante commedie del repertorio petroniano sono nate in dialetto bolognese? E quante invece sono traduzioni di commedie italiane, americane, francesi...? Senza dubbio più della metà sono farine di sacchi altrui. Così è attualmente e così è sempre stato, una prassi consueta per il genere dialettale di qualunque regione. Lo stesso Alfredo Testoni ha adattato in dialetto opere di altri autori, nonché sue commedie italiane (che oltretutto ottennero maggiore e duraturo successo in bulgnais, come il **CARDINALE LAMBERTINI**, **AL NÖSTER PROSUM**, **CUSA FARELL LÓ?**). Anche Arrigo Lucchini ha scritto "riduzioni", soprattutto da commedie francesi della Belle Époque.

AL FIÒL ED CAVÉCC' è infatti ispirata a **LE FILS SURNATUREL**, una pochade parigina dei primi anni del '900 di Eugène Grenet-Dancourt e Maurice Vaucaire: con acume teatrale, Lucchini la propose alla compagnia di cui all'epoca faceva parte e il debutto avvenne, con protagonista Bruno Lanzarini, a Bologna al Teatro La Ribalta il 13 aprile 1963.

Nei decenni successivi, **AL FIÒL ED CAVÉCC'** fu tante volte riproposta, diventando un classico del repertorio lucchiniano.

Oggi la Compagnia "Arrigo Lucchini" la rimette in scena in un allestimento completamente nuovo che ne risalti il meccanismo farsesco: i personaggi frullano in un assurdo caleidoscopio optical, il labirinto delle loro buffe crisi di identità.

LA COMPAGNIA "LUCCHINI" è uno dei più attivi gruppi di teatro dialettale bolognese ed è il naturale proseguimento dell'arte di Arrigo Lucchini, l'indimenticabile attore e autore di commedie, libri, racconti e poesie dialettali.

Nel 1984, venendo a mancare questo beniamino del pubblico petroniano, la sua compagnia teatrale gli volle rendere omaggio continuandone l'attività ed intitolando il gruppo a lui. Da allora, grazie alla guida prima di Clara Colombini poi di Annamaria Lucchini, rispettivamente moglie e figlia di Arrigo, la compagnia ha rappresentato in teatri di Bologna e della provincia decine di commedie in dialetto: le classiche testoniane **CARDINALE LAMBERTINI** con Guido Ferrarini e TeatroA-perto, **IN DÓVV S MÉTT GARIBALDI?** e **EL FNÈSTER DAVANTI**, poi **UN PROBLEMA DAL DÉ D'INCÙ** di Valerio Fiorini, **IN CÀ MÍ CMANDA L'ITÀLIA** di Monetti ed i testi di Arrigo Lucchini **BÒNA PÀ-SQUA**, **AMEDEO COME ME**, **UN LÈT PAR STANÒT**, **UN BÈL CASÉN**, **ZÀNT CÒMM VÀ** e lo spettacolo musicale **BÀN MÒ DA BÀN?**

Ora la Compagnia "Lucchini" ha oltre venticinque anni di vita e tutte le intenzioni di continuare per molto tempo ancora ad offrire, nonostante le mille difficoltà, divertimento e simpatia ad un pubblico "inamurè ed Bulàggna" proprio come Arrigo Lucchini.



Compagnia
Dialettale Bolognese
"Arrigo Lucchini"

www.arrigolucchini.it
info@arrigolucchini.it